



ISO/IEC 17065:2012
09-CPR-004

CERTIFICADO DE PRODUCTO
PRODUCT CERTIFICATE

Esquema de Certificación
Certification Scheme
Marca con Reglamentos Técnicos
Colombianos
Esquema 5 RETIE

No. CP25_AA00279

La Corporación Centro de Innovación y Desarrollo Tecnológico
Del Sector Eléctrico - CIDET certifica que el producto:
CIDET certifies that the product:

DENOMINACIÓN	FAMILIA	REFERENCIA
TRANSFORMADORES ELÉCTRICOS DE DISTRIBUCIÓN Y DE POTENCIA DE CAPACIDAD MAYOR O IGUAL A 3 KVA Y TENSIÓN MAYOR DE 100 V.	PEDESTAL MALLA, TRIFÁSICO, SERIE 34/1.2 KV	TRANSFORMADORES

Las características e identificación de este producto se describen en el documento anexo, que hace parte integral del presente CERTIFICADO. Este documento contiene 3 página(s).
The characteristics and identification of this product is described in the attached document, which is an integral part of this CERTIFICATE

Producido/Comercializado para Colombia y Fabricado por
Produced/Commercialized for Colombia and fabricated by:

RYMEL INGENIERÍA ELÉCTRICA S.A.S
Km 6 Autopista Norte Paraje El Noral, Copacabana, Antioquia, Colombia

Satisface los requisitos evaluados, aplicables al producto en mención:
satisfies the assessed requirements, applicable to the product in mention:

RESOLUCIÓN 40117 DE 02 DE ABRIL DE 2024 DEL MINISTERIO DE MINAS Y ENERGÍA DE COLOMBIA – RETIE,
ARTÍCULO 2.3.32 TRANSFORMADORES ELÉCTRICOS
ARTÍCULO 2.3.32.2.1. TRANSFORMADORES SUMERGIDOS EN LÍQUIDO REFRIGERANTE

Fecha de Certificación: 2025/08/29
Fecha de Vencimiento: 2030/08/28

Fecha máxima para la finalización de las próximas auditorías de seguimiento: 2026/08/28 y 2028/04/28

Mauricio Rojas Herrera
Líder Certificación de Productos
CIDET

CIDET realiza la verificación y el seguimiento a las características del sistema que dieron origen a esta certificación. La autenticidad y alcance de este certificado pueden ser consultadas en el correo electrónico certificados@cidet.org.co en la página <http://190.248.130.6:9094/MiCidetClientes/configuracion/busquedacertificados>
Este certificado solo debe reproducirse en su totalidad.

CIDET makes the verification and following up of the system characteristics that gave origin to this certification. The authenticity and scope of this certificate can be consulted in the e-mail certificados@cidet.org.co in the page <http://190.248.130.6:9094/MiCidetClientes/configuracion/busquedacertificados>. This certificate only can be reproduced in its entirety.





ISO/IEC 17065:2012
09-CPR-004

CERTIFICADO DE CONFORMIDAD DE PRODUCTO No. CP25_AA00279

Fecha de Certificación: 2025/08/29

Fecha de Vencimiento: 2030/08/28

ANEXO DE CARACTERÍSTICAS E IDENTIFICACIÓN DE TRANSFORMADORES ELÉCTRICOS DE DISTRIBUCIÓN Y DE POTENCIA DE CAPACIDAD MAYOR O IGUAL A 3 KVA Y TENSIÓN MAYOR DE 100 V.

Denominación	Transformadores eléctricos de distribución y de potencia de capacidad mayor o igual a 3 kVA y tensión mayor de 100 V.
Tipo	Para Transformadores sumergidos en líquido refrigerante
Por nivel de tensión	Mayores a 1.000 V hasta 36 kV
Referencia	Transformadores
Marca	RYMEL
Familia	Pedestal malla, trifásico, serie 34/1.2 kV
Potencia KVA	hasta 2000 kVA
Tensión de serie (AT/BT) (kV)	Hasta 36/1.2 kV
Refrigeración	ONAN
Clase de aislamiento	Ao
Nivel de aislamiento BIL	150 /30 kV
Aumento de temperatura de los devanados (ΔT)	65 °C
Aumento de temperatura del aceite (ΔT)	60 °C
Lamina Magnética	Acero al silicio, grano orientado, aislamiento inorgánico / Silicon steel, grain oriented, inorganic insulation
Relación de transformación	V nominal +2x2.5%-2x2.5% o cualquiera solicitada por el cliente / Nominal V + 2x2.5% -2x2.5% or whatever requested by the customer
Conexión	Yyn0
Forma del devanado	Ovalado concéntrico
Conductores	Primario: Alambre redondo o cuadrado de cobre o aluminio esmaltado o aislado Secundario: En platina de cobre, Fleje o conductores en paralelo de cobre o aluminio
Lamina de tanque	Acero inoxidable o CR
Bujes	Buje integral de 35 kV-200 A o bujes pozo con bujes insertos de 35 kV-200 A
Terminales premoldeados	Tipo codo premoldeado 35 kV, 200 ^a
Tipo	Pedestal malla, trifásico, serie 34/1.2 kV
Protecciones	Fusibles tipo BAY-O-NET en serie con fusibles limitadores
Seccionador de maniobra	Tipo de maniobra Secuencial de 4 posiciones, 35 kV, 200 A, operación bajo Carga
Fusibles Bay-o-Net	Tipo dual sensign
Limitador de corriente	Serie 23 kV, Fusible limitador
Aplicación	Uso interior y exterior
País de Origen	Colombia
Usos permitidos	Industriales
Prohibiciones	Ninguna
Referencial	Resolución 40117 de 02 de abril de 2024 del Ministerio de Minas y Energía de Colombia " Por la cual se modifica el Reglamento Técnico de Instalaciones Eléctricas- RETIE" - Artículo 2.3.32 Transformadores eléctricos Artículo 2.3.32.2.1. Transformadores sumergidos en líquido refrigerante



CIDET realiza la verificación y el seguimiento a las características del sistema que dieron origen a esta certificación. La autenticidad y alcance de este certificado pueden ser consultadas en el correo electrónico certificados@cidet.org.co en la página <http://190.248.130.6:9094/MiCidetClientes/configuracion/busquedacertificados> Este certificado solo debe reproducirse en su totalidad.

CIDET makes the verification and following up of the system characteristics that gave origin to this certification. The authenticity and scope of this certificate can be consulted in the e-mail certificados@cidet.org.co in the page <http://190.248.130.6:9094/MiCidetClientes/configuracion/busquedacertificados> This certificate only can be reproduced in its entirety.



ISO/IEC 17065:2012
09-CPR-004

CERTIFICADO DE CONFORMIDAD DE PRODUCTO No. CP25_AA00279

Fecha de Certificación: 2025/08/29

Fecha de Vencimiento: 2030/08/28

ANEXO DE CARACTERÍSTICAS E IDENTIFICACIÓN DE TRANSFORMADORES ELÉCTRICOS DE DISTRIBUCIÓN Y DE POTENCIA DE CAPACIDAD MAYOR O IGUAL A 3 KVA Y TENSIÓN MAYOR DE 100 V.

REPORTE DE ENSAYOS	
OTORGAMIENTO	
Numero de reporte	Laboratorio
PROT-12-2015	LABORATORIA ALTA TENSION GRALTA
PROT-485-2007	LABORATORIA ALTA TENSION GRALTA
PROT-027-2013	LABORATORIA ALTA TENSION GRALTA
PROT-028-2013	LABORATORIA ALTA TENSION GRALTA
PROT-156-2019	LABORATORIA ALTA TENSION GRALTA
2407-163-164-165-166-167-168	AXALTA
No_D0046307	FYR
No_D0046303	FYR
No_D0046133	FYR
No_D0046132	FYR

FABRICANTE	
Fábrica	Dirección / País de Origen
RYMEL INGENIERÍA ELÉCTRICA S.A.S.	COPACABANA, ANTIOQUIA, COLOMBIA

Atentamente,

Mauricio Rojas Herrera
Líder Certificación de Productos
CIDET

CIDET realiza la verificación y el seguimiento a las características del sistema que dieron origen a esta certificación. La autenticidad y alcance de este certificado pueden ser consultadas en el correo electrónico certificados@cidet.org.co en la página <http://190.248.130.6:9094/MiCidetClientes/configuracion/busquedacertificados>. Este certificado solo debe reproducirse en su totalidad.

CIDET makes the verification and following up of the system characteristics that gave origin to this certification. The authenticity and scope of this certificate can be consulted in the e-mail certificados@cidet.org.co in the page <http://190.248.130.6:9094/MiCidetClientes/configuracion/busquedacertificados>. This certificate only can be reproduced in its entirety.

